

Distr.
GENERAL

A/CONF.164/INF/13
27 March 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالأرصدة السمكية المتداخلة المناطق والأرصدة السمكية الكثيرة الارتحال

نيويورك، ٢٧ آذار/مارس - ٢١ نيسان/أبريل ١٩٩٥

تعليقات الفريق العامل لتنسيق إحصاءات مصائد الأسماك بشأن المرفق
الأول لمشروع الاتفاق المتعلق بتنفيذ أحكام اتفاقية الأمم المتحدة لقانون
البحار المؤرخة ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ الخاصة بحفظ وإدارة
الأرصدة السمكية المتداخلة المناطق والأرصدة السمكية الكثيرة الارتحال

مقدمة من منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة
بوصفها أمانة الفريق العامل

أولا - معلومات أساسية

١ - نظر الفريق العامل لتنسيق إحصاءات مصائد الأسماك في العناصر المتصلة بإحصاءات مصائد الأسماك في مشروع الاتفاق المتعلق بتنفيذ أحكام اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخة ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ الخاصة بحفظ وإدارة الأرصدة السمكية المتداخلة المناطق والأرصدة السمكية الكثيرة الارتحال (A/CONF.167/22).

٢ - وأهداف الفريق العامل، الذي يجري الآن تشكيله من جديد بوصفه الفريق العامل لتنسيق إحصاءات مصائد الأسماك، هي كالتالي:

- أن يُبقي قيد الاستعراض المستمر الاحتياجات المتصلة بإحصاءات مصائد الأسماك لأغراض البحث ورسم السياسات والإدارة، مع مراعاة أمور من بينها مقصد هذه الإحصاءات، وفائدتها، وتكلفتها، والعبء المتحمل في جمعها وفحصها، ومدى ملاءمة توقيتها، ونوعيتها، والاحتياجات الخاصة بسريتها، واختلافاتها الإقليمية؛

- الاتفاق على مفاهيم وتعريفات وتصنيفات ومنهجيات موحدة على صعيد جمع وفحص إحصاءات مصائد الأسماك؛

- تقديم مقترحات وتوصيات بشأن العمل فيما يتصل بجمع وفحص ونشر إحصاءات مصائد الأسماك، مع التسليم بالحاجة إلى تنسيق الأنشطة من أجل تجنب الازدواجية.

٣ - والفريق العامل مؤلف من خبراء معينين من قبل منظمات حكومية دولية لديها صلاحيات في مجال إحصاءات مصائد الأسماك. وثمة خبراء من المنظمات الأعضاء أو المنظمات المراقبة التالية قد شاركوا في الدورة السادسة عشرة للفريق، التي عقدت من ٢٠ إلى ٢٥ آذار/مارس ١٩٩٥ في مدريد:

لجنة حفظ الموارد البحرية الحية في القارة المتجمدة الجنوبية (انتاركتيكا)

لجنة حفظ سمك تون البحار الجنوبية الأزرق الزعانف

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

المجلس العام لمصائد الأسماك بالبحر الأبيض المتوسط

برنامج تنمية سمك التون وإدارته في منطقة المحيطين الهندي والهادي

اللجنة الدولية لحفظ أسماك التون بالمحيط الأطلسي

المجلس الدولي لاستكشاف البحار

لجنة مصائد الأسماك بشمال غرب المحيط الأطلسي

منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي

لجنة جنوب المحيط الهادي

المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية

لجنة مصائد الأسماك بوسط غرب المحيط الأطلسي

٤ - ومنظمة الأغذية والزراعة توفر أعمال الأمانة للفريق العامل.

ثانيا - التعليقات المقدمة من الفريق العامل لتنسيق
إحصاءات مصائد الأسماك

٥ - التعليقات التالية مأخوذة من تقرير الدورة السادسة عشرة للفريق العامل:

"عند النظر في مشروع الاتفاق، وخاصة المرفق ١ "الحد الأدنى لجمع البيانات وتقاسمها"، رحب الفريق العامل بتحديد أدوار وكالات مصائد الأسماك الإقليمية ودول العلم في مجال جمع وتبادل البيانات الضرورية من أجل الوفاء بمتطلبات تقييم الأرصدة ودعم أهداف الإدارة.

"سلم الفريق بأهمية النص على متطلبات دنيا للبيانات في المرفق ١ من مشروع الاتفاق، مما يوفر توصيفا هاما للبيانات ذات الصلة بحفظ أرصدة الأسماك، على النحو المشار إليه في المادة ١١٩ (٢) من اتفاقية قانون البحار لعام ١٩٨٢، إلى جانب متطلبات البيانات العامة التي ذكرت من قبل المشاورة التقنية بشأن صيد الأسماك في أعالي البحار والتابعة لمنظمة الأغذية والزراعة ومؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية.

"شدد الفريق على أن المعايير الواردة في المرفق ١ من مشروع الاتفاق ينبغي أن تعتبر معايير دنيا لتقييم الأرصدة ودعم أهداف الإدارة. وكان ثمة تسليم بإمكانية تطبيق معايير إضافية فيما يتصل بمصايد أسماك بعينها.

"سلم الفريق بأن جمع بعض أنواع البيانات الواردة في المرفق ١، من قبيل البيانات المتصلة بالحثالات والصيد الثانوي، لا يجري الاضطلاع به من قبل غالبية دول العلم في الوقت الراهن. ومع هذا، فإن الفريق قد ارتأى أن كافة أنواع البيانات المدرجة في المرفق ١ ضرورية لتقييم الأرصدة، وأن دول العلم التي لا تقوم بالفعل بجمع هذه الأنواع المدرجة في المرفق ١ ينبغي تشجيعها على الاضطلاع بذلك في المستقبل.

"سلم الفريق بأن عمليات التقييم يجب أن تنطبق على الوحدة البيولوجية للأرصدة السمكية. ومن ثم، فإن الفريق قد رأى أن المعايير الدنيا الواردة في المرفق ١ ينبغي أن تسري على النطاق الجغرافي للأرصدة السمكية، سواء كان داخلا في مناطق تابعة لسيادة وطنية أم في مياه دولية.

"أيد الفريق الشرط القائل بأن الدول عليها أن تتعاون، مباشرة أم من خلال منظمات أو ترتيبات دون إقليمية أو إقليمية لإدارة مصائد الأسماك من أجل الموافقة على توصيف للبيانات وعلى شكل تقديم تلك البيانات للمنظمات أو الترتيبات دون الإقليمية أو الإقليمية لإدارة مصائد

الأسماك. والفريق يشجع بقوة المنظمات أو الترتيبات دون الإقليمية أو الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك، على المشاركة في أعمال الفريق من أجل استعراض توصيفات وأشكال البيانات التي تعتمد عليها.

"ارتأى الفريق أيضا أنه ينبغي تطبيق المعايير الدنيا الواردة في المرفق ١ على جميع دول العلم، لا على أعضاء المنظمات أو الترتيبات الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك وحدهم.

"كان من رأي الفريق أن المنظمات أو الترتيبات دون الإقليمية أو الإقليمية لإدارة مصائد الأسماك، والمشار إليها في الفقرتين السابقتين، ينبغي أن تتضمن أيضا المنظمات الحكومية الدولية التي تضطلع بدور استشاري في مجال البحث أو الإدارة".

— — — — —